

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



GENERAL

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ**



**СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ**

A/45/485
S/21722
7 September 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок пятая сессия
Пункты 71, 142, 144 предварительной повестки дня*
РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ
УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ
РАЗВИТИЕ И УКРЕПЛЕНИЕ ДОБРОСОСЕДСКИХ
ОТНОШЕНИЙ МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ
МИРНОЕ РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок пятый год

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства
Японии при Организации Объединенных Наций от 7 сентября 1990 года
на имя Генерального секретаря

В дополнение к письму Постоянного представителя Японии от 29 августа 1990 года (A/45/467-S/21673), в котором до Вашего сведения было, в частности, доведено решение правительства Японии предоставить в чрезвычайном порядке финансовые средства на общую сумму 10 млн. долл. США в качестве фонда для проведения деятельности по оказанию помощи эвакуированным в Иордании, имею честь сообщить Вам, что правительство Японии в ответ на просьбу Международной организации по вопросам миграции (МОМ) приняло 7 сентября 1990 года решение оказать дополнительную чрезвычайную помощь в размере 12 млн. долл. США для осуществления плана действий с целью обеспечить эвакуированным гражданам азиатских стран в Иордании и других странах возможность возвратиться в свои страны.

Для Вашего сведения к настоящему прилагается резюме этого решения.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 71, 142 и 144 предварительной повестки дня и Совета Безопасности.

Кацуми СЕДЗАКИ
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Временный Поверенный в делах
Заместитель Постоянного представителя Японии
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Чрезвычайная помощь эвакуированным лицам в Иордании и других
странах региона

(Резюме)

7 сентября в ответ на просьбу Международной организации по вопросам миграции (МОМ) об оказании помощи на сумму 23 460 000 долл. США для плана действий с целью обеспечить эвакуированным гражданам в Иордании и других странах возможность возвратиться в свои страны правительство Японии решило предоставить дополнительную чрезвычайную помощь в размере 12 млн. долл. США, что составляет 51 процент запрошенной суммы, для МОМ через Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (ЮНДРО). Оказывая эту помощь, Япония выполняет свои обязательства как азиатского государства оказывать всемерное содействие азиатским странам, а также руководствуется гуманитарными соображениями с учетом серьезного положения граждан азиатских стран, в частности Бангладеш, Филиппин, Пакистана и Шри-Ланки, которые эвакуировались в Иорданию, но не могут вернуться в свои страны.
